

# CONDIZIONI GENERALI DEL NEGOZIO ONLINE DELLA DARS PER L'ACQUISTO DELL VIGNETTE ELETTRONICHE

Valido dal: 01/12/2021

# DARS

## 1. DARS

- 1.1** Proprietaria e amministratrice del sito web <https://evinjeta.dars.si> è la Società autostrade della Repubblica di Slovenia (DARS). DARS è una società costituita sulla base della legge sulla società autostrade nella Repubblica di Slovenia (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 97/10 e 40/12 – ZDARS-1) ed è responsabile della costruzione, manutenzione e gestione della rete di autostrade e superstrade nella Repubblica di Slovenia. L'unico fondatore dell'azienda è la Repubblica di Slovenia.
- 1.2** La partita IVA della società è SI92473717, con sede legale in Cesta XIV. Divizije 4, 3000 Celje, numero di telefono 03 426 40 71, indirizzo e-mail [gp@dars.si](mailto:gp@dars.si). L'attività principale della società secondo la classificazione standard delle attività è H52.210 - Attività di servizio di supporto nel trasporto su strada.
- 1.3** In conformità con la legge sulla riscossione del pedaggio (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 24/15, 41/17, 158/20 e 159/21), DARS è il gestore delle strade a pedaggio che gestisce e mantiene la quota maggiore di strade a pedaggio nella Repubblica di Slovenia, per cui, in base all'autorizzazione pubblica, emette le vignette elettroniche per il pagamento dei pedaggi per un determinato periodo di utilizzo della strada a pedaggio.
- 1.4** La vignetta elettronica e il suo logo sono marchi registrati dalla società DARS. Tutte le informazioni e le immagini sul sito web <https://evinjeta.dars.si> sono soggette alla protezione del diritto d'autore e ad altre forme di protezione della proprietà intellettuale. Possono essere riprodotti esclusivamente per scopi non commerciali, a condizione che vengano mantenuti tutti i diritti d'autore dichiarati e non dichiarati. Ogni riproduzione (copia, riproduzione, pubblicazione, trasferimento) deve indicare DARS d.d. come fonte
- 1.5** Le condizioni generali del commercio determinano il funzionamento del negozio online DARS, i diritti e gli obblighi dell'utente del negozio, e regolano il rapporto commerciale tra DARS e l'utente. Le condizioni generali sono conformi alla legge sulla riscossione dei pedaggi, alla legge sulla tutela dei consumatori (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 98/04 - testo unico ufficiale, 114/06 - ZUE, 126/07, 86/09, 78/11, 38/14, 19/15, 55/17 - ZKoliT e 31/18), alla legge sulla protezione dei dati personali (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 94/07 testo consolidato ufficiale, e 177/20), al Regolamento generale (UE) sulla protezione dei dati 2016/679 del 27. 04. 2016, alla legge sulle comunicazioni elettroniche (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, nn. 109/12, 110/13, 40/14 – ZIN-B, 54/14 – - decreto della Corte Costituzionale, 81/15 in 40/17), la Legge sulla procedura amministrativa generale (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 24/06 - testo unico ufficiale, 105/06 - ZUS-1, 126/07,, 65/08,, 8/10,, 82/13 in 175/20 - ZIUOPDVE) e alla Legge generale sulla riscossione dei pedaggi (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 178/21).

## 2. Vignetta elettronica (di seguito e-vignetta)

- 2.1** L'obbligo di pagare i pedaggi previsti in relazione a un certo periodo di utilizzo delle strade a pedaggio sorge con l'ingresso di un veicolo fino a 3.500 kg di peso massimo consentito

---

sulla strada a pedaggio. Il pedaggio viene pagato dall'utente acquistando una e-vignetta per la classe di pedaggio appropriata prima di entrare nella strada a pedaggio.

- 2.2** La e-vignetta è legata al numero di targa e al paese di immatricolazione del veicolo il cui peso massimo consentito non supera i 3.500 kg, indipendentemente dal peso massimo consentito del rimorchio, e dà il diritto a tempo limitato di utilizzare la strada a pedaggio.
- 2.3** Le e-vignette sono emesse per diverse classi di pedaggio e per dodici mesi consecutivi (e-vignette annuali), sei mesi consecutivi (e-vignette semestrali), un mese (e-vignette mensili) o sette giorni consecutivi (e-vignette settimanali).
- 2.4** È possibile utilizzare una e-vignetta annuale, semestrale o settimanale per i veicoli a due ruote e una e-vignetta annuale, mensile o settimanale per i veicoli a quattro o più ruote.
- 2.5** La e-vignetta può essere acquistata tramite il negozio online DARS all'indirizzo web <https://evinjeta.dars.si>, presso i punti vendita DARS e presso i punti vendita dei partner di vendita autorizzati.

### **3. Negozio online e acquisti online**

- 3.1** Il negozio online della società DARS è disponibile in sloveno, inglese, tedesco, italiano e croato dal giorno 01/12/2021. Inoltre, dal giorno 01/01/2022 lo sarà in ungherese, polacco, ceco, slovacco, rumeno e russo.
- 3.2** Le e-vignette possono essere comprate con un acquisto online esclusivamente nel negozio online DARS, indipendentemente dal paese in cui l'utente effettua l'acquisto.
- 3.3** La e-vignetta può essere acquistata nel negozio online con pagamento immediato con carta di debito o di credito, portafoglio elettronico, servizio PayPal o con pagamento a seguito dell'offerta a validità limitata. I mezzi di pagamento validi sono pubblicati nell'apposita sede del sito <https://evinjeta.dars.si>.
- 3.4** In caso di acquisto con pagamento immediato, è anche possibile determinare la validità immediata della e-vignetta appena acquistata. In caso di acquisto con bonifico bancario, la prima data possibile di entrata in vigore di una singola e-vignetta è di quattro (4) giorni lavorativi dalla data di presentazione dell'offerta.
- 3.5** L'acquisto di una e-vignetta nel negozio online è possibile solo in euro.
- 3.6** Per acquistare una e-vignetta nel negozio online, non è richiesta alcuna registrazione, ma l'utente deve fornire a DARS un indirizzo e-mail valido e confermare l'intenzione di acquistare la e-vignetta tramite il collegamento che DARS invia automaticamente al suo indirizzo e-mail. Nel caso descritto, DARS necessita dell'indirizzo e-mail dell'utente esclusivamente per poter inviare all'interessato una fattura per l'acquisto e una conferma dell'acquisto della e-vignetta in formato elettronico.
- 3.7** Nel processo di acquisto di una e-vignetta, l'utente deve prima determinare la classe di pedaggio del veicolo per il quale desidera acquistare una e-vignetta, selezionare il tipo di

---

e-vignetta (settimanale, mensile, annuale, semestrale) e indicare la data di entrata in vigore. Segue l'inserimento del Paese di immatricolazione e del numero di targa del veicolo per il quale l'utente acquisterà la e-vignetta. Il numero di targa del veicolo deve essere inserito due volte per ridurre al minimo la possibilità di errore nella convalida dei dati.

- 3.8** La validità della e-vignetta può essere determinata fino a 30 giorni in anticipo dal giorno dell'acquisto.
- 3.9** Prima di completare la procedura di acquisto (pagamento), la procedura d'acquisto può essere ripetuta per un massimo di 500 e-vignette. Ogni e-vignetta selezionata viene aggiunta al carrello e il pagamento viene effettuato contemporaneamente per tutte le e-vignette.
- 3.10** Nel caso in cui esista già una e-vignetta valida per il numero di targa e il periodo di validità selezionati, il sistema avvisa l'utente, anche se, su richiesta dell'utente, è comunque possibile acquistare un'altra e-vignetta senza ulteriori restrizioni.
- 3.11** L'utente è l'unico responsabile della correttezza dei dati inseriti. In caso di dati errati, DARS non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze che derivano a norma di legge dall'inserimento e dalla conferma di dati errati.

#### **4. La registrazione al negozio online**

- 4.1** La registrazione dell'utente è necessaria per utilizzare le funzionalità aggiuntive del negozio online. All'atto della registrazione, il nome e cognome dell'acquirente sono informazioni obbligatorie per le persone fisiche, volendo l'utente può anche indicare il suo indirizzo. Per le persone giuridiche e le ditte individuali, all'atto della registrazione corre l'obbligo di fornire i dati relativi al nome o titolo dell'utente, numero di registrazione, codice fiscale o partita IVA, se l'utente è soggetto IVA, e l'indirizzo dell'utente.
- 4.2** Un utente registrato può aggiornare i propri dati con cui si è registrato nel proprio profilo in qualsiasi momento.
- 4.3** In caso di utente registrato, l'acquisto di una e-vignetta avviene con le stesse modalità previste per gli utenti non registrati, descritti al punto 3 delle presenti condizioni generali.
- 4.4** Dars d.d. raccoglierà, conserverà e tratterà comunque i dati personali degli utenti esclusivamente per le esigenze di fornitura dei servizi elettronici del negozio online, offerti dal sito web <https://evinjeta.dars.si>, per migliorare l'uso del sito web e per il fine/le finalità per le quali gli utenti del sito web hanno fornito il proprio consenso. Viene illustrato meglio al punto 18 delle presenti Condizioni Generali e nella Privacy Policy, disponibile qui.

## 5. Pagamento, modalità di pagamento ed emissione di fatture e ricevute per l'acquisto di una e-vignetta

**5.1** Dopo aver completato la selezione delle e-vignette, l'utente deve determinare quale mezzo di pagamento verrà utilizzato per effettuare l'acquisto. L'acquisto è possibile con le seguenti modalità di pagamento:

- carta di pagamento o di credito,\*
- portafoglio elettronico,\*
- servizi PayPal e
- tramite bonifico sul conto DARS a seguito dell'offerta ricevuta. \*\*

\* sul sito <https://evinjeta.dars.si> è pubblicato un elenco di carte di credito e di debito, e portafogli elettronici con cui è possibile acquistare una e-vignetta

\*\* In caso di acquisto tramite bonifico bancario sul conto bancario di DARS a seguito dell'offerta, la validità della e-vignetta può essere determinata nei primi 4 giorni lavorativi dalla presentazione dell'offerta.

**5.2** Subito dopo il pagamento (tramite carta di pagamento o di credito o portafoglio elettronico o servizio PayPal), viene generata una fattura per l'acquisto e, per ogni singola e-vignetta acquistata dall'utente, una conferma del suo acquisto. In caso di acquisto senza registrazione, la fattura e le ricevute per l'acquisto della e-vignetta saranno inviate sotto forma di file PDF all'indirizzo di posta elettronica fornito dall'utente durante la procedura di acquisto.

**5.3** Nel caso in cui l'utente effettui l'acquisto come utente registrato, la fattura e la conferma dell'acquisto della e-vignetta vengono archiviate in formato elettronico direttamente nel suo account utente, ricevendo un'e-mail che entrambi i documenti sono a disposizione. La visualizzazione e il download in formato PDF è disponibile per gli utenti ogni volta che accedono al proprio account utente, durante il periodo legale stabilito per l'archiviazione di questi documenti.

**5.4** Gli utenti registrati possono scegliere di emettere una fattura elettronica per il loro acquisto. Se un utente fa richiesta di fattura elettronica nel proprio profilo utente ed è registrato come persona fisica, può rilevare, in conformità con le direttive del sistema eSLOG, la fattura elettronica nel suo profilo utente. Un utente persona giuridica riceve la fattura elettronica in conformità con il sistema eSLOG tramite l'intermediario Bizbox e può anche scaricare una fattura elettronica in conformità con il sistema eSLOG nel suo profilo utente. Con l'opzione di download tramite Bizbox, l'utente accetta i [Termini e condizioni generali per i servizi di commercio elettronico della società ZZI d.o.o.](#)

**5.5** L'utente registrato può anche effettuare un acquisto secondo l'offerta, dove paga le e-vignette acquistate tramite bonifico bancario. In questo caso, la prima data possibile di entrata in vigore della e-vignetta è di quattro (4) giorni lavorativi dalla creazione dell'offerta.

Dopo aver inserito i dati richiesti (classe di pedaggio del veicolo, tipo di e-vignetta, data di entrata in vigore della e-vignetta, paese di immatricolazione e targa del veicolo), l'utente, appena scelto il metodo di pagamento, riceve nella propria posta elettronica un'offerta in cui sono precisati i dati per l'esecuzione del pagamento (importo,

coordinate bancarie, riferimento di pagamento, scadenza pagamento). L'ultimo termine di pagamento dell'offerta è determinato automaticamente in base alla data di entrata in vigore della e-vignetta fissata dall'utente.

Quando il gestore autostradale riceve puntualmente il pagamento sul conto bancario indicato nell'offerta e lo collega all'offerta stessa, la e-vignetta diventa valida il giorno definito dall'utente in fase di acquisto. In quel momento viene emessa anche una fattura e una conferma dell'acquisto della e-vignetta, a disposizione dell'utente nel suo account personale.

Se l'utente non fornisce il riferimento corretto quando paga l'offerta, le e-vignette vengono create dopo l'offerta solo se DARS, nonostante il riferimento inserito in modo errato, collega il pagamento con l'offerta in tempo, cioè fino all'entrata in vigore dell'e-vignetta. In caso contrario, le e-vignette non vengono create e il denaro viene restituito sul conto bancario dell'utente.

L'importo del pagamento deve essere pari all'importo dell'offerta, altrimenti non vengono create le e-vignette e il denaro viene restituito sul conto bancario dell'utente. Anche le somme pagate dall'utente dopo la scadenza dell'offerta vengono restituite sul suo conto bancario. Per i costi sostenuti in caso di rimborso dell'importo pagato, DARS può emettere fattura all'utente e rimborsare l'importo corrispondentemente ridotto della somma fatturata. L'importo dei costi è specificato nel [Listino prezzi dei servizi DARS](#).

Se l'utente al momento del pagamento dell'offerta indica un importo e/o un riferimento per il pagamento errati, se l'importo viene trasferito sul conto errato o se non paga l'offerta in tempo, DARS non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di dati errati per il pagamento errato e per il pagamento in ritardo.

## 6. Determinazione della classe di pedaggio di un veicolo

**6.1** La classificazione in classi di pedaggio dei veicoli per i quali si paga il pedaggio elettronico è determinata dal Decreto sulle strade a pedaggio e sui pedaggi (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, n. 77/16, 63/17, 14/18, 74/18, 78/19, 105/20 e 178/21). I veicoli sono classificati in tre classi di pedaggio, ovvero:

- prima classe di pedaggio: veicoli a due ruote con o senza rimorchio;
- seconda classe di pedaggio A: caravan e veicoli a quattro o più ruote con altezza del veicolo sopra il primo asse fino a 1,30 m, con massa massima autorizzata non superiore a 3.500 kg, con o senza rimorchio;
- seconda classe di pedaggio B: veicoli a quattro o più ruote con altezza del veicolo al di sopra del primo asse pari o superiore a 1,30 m, con massa massima autorizzata non superiore a 3.500 kg, con o senza rimorchio.

**6.2** Per determinare la seconda classe di pedaggio del veicolo per il quale l'utente desidera acquistare una e-vignetta, gli utenti del portale web <https://evinjeta.dars.si> hanno a disposizione un elenco di tutte le marche e i modelli o tipi di veicoli in vendita presso i concessionari di veicoli autorizzati nella Repubblica di Slovenia e in base alle caratteristiche di fabbrica o, sulla base di una misurazione preliminare di tale veicolo, quali appartengono alla seconda classe di pedaggio B. DARS aggiorna l'elenco in continuazione.

- 
- 6.3** Gli aggiornamenti dell'elenco dei veicoli misurati sono validi dalla data di pubblicazione di ciascun tipo di veicolo nell'elenco. Se per tale veicolo è stata acquistata una e-vignetta della classe di pedaggio 2A prima della data di pubblicazione del tipo di veicolo nell'elenco citato, l'utente può utilizzare tale e-vignetta fino alla sua scadenza, anche se dopo la pubblicazione del tipo di veicolo nell'elenco il veicolo stesso appartiene alla classe di pedaggio 2B.
- 6.4** Se una singola marca, modello o tipo di veicolo non si trova nell'elenco, tale veicolo è da considerarsi nella seconda classe di pedaggio A.
- 6.5** Prima di ogni acquisto di una nuova e-vignetta, l'utente deve verificare in quale classe di pedaggio è classificato il proprio veicolo.
- 6.6** Per migliorare l'esperienza dell'utente, per gli utenti che si trovano sul sito web <https://evinjeta.dars.si> e nel negozio online è disponibile anche uno strumento per determinare la classe di pedaggio di un veicolo. L'utente seleziona la marca, il modello e, se necessario, l'anno di fabbricazione del veicolo dall'elenco, e il sistema indica in quale classe di pedaggio è classificato tale veicolo. Se una singola marca, modello o tipo di veicolo non è presente nell'elenco a discesa, tale veicolo viene classificato nella seconda classe di pedaggio A.
- 6.7** Quando si selezionano determinate marche, modelli o tipologie di veicoli, tramite il dispositivo, il sistema può restituire ulteriori notifiche descrivendo alcune specifiche relative alla determinazione della classe di pedaggio per la marca, modello o per tipo di veicolo selezionato. L'utente è tenuto a rispettare tale avviso prima dell'acquisto e ad agire in conformità a quanto riportato nell'avviso.

## **7. Aggiungere e rimuovere le e-vignette dall'account utente**

- 7.1** Le e-vignette acquistate da un utente registrato tramite il negozio online vengono automaticamente aggiunte al proprio account e l'utente può gestirle in conformità con la legge sui pedaggi e le presenti condizioni generali.
- 7.2** Volendo, l'utente registrato può aggiungere al proprio account utente le e-vignette acquistate tramite altri canali di vendita o come parte di un acquisto anonimo tramite il negozio online.
- 7.3** Per aggiungere una e-vignetta al proprio account, l'utente deve inserire il paese di immatricolazione e il numero di immatricolazione del veicolo a cui è collegata la e-vignetta, nonché il numero ID di questa e-vignetta. In caso contrario, non è possibile aggiungere la e-vignetta all'account utente.
- 7.4** Se la e-vignetta è registrata o aggiunta all'account utente di un altro utente, l'utente può aggiungere questa e-vignetta al proprio account utente solo previa approvazione dell'utente di cui sopra. La procedura è descritta al punto 12 delle presenti condizioni generali.

- 7.5** Seguendo la stessa procedura, l'utente può cancellare l'accesso a qualsiasi e-vignetta disponibile nell'account utente dal proprio account utente in qualsiasi momento. In questo caso, si perde la capacità di gestire le funzionalità aggiuntive per questa e-vignetta.
- 7.6** La e-vignetta cancellata può essere aggiunta all'account dell'utente dallo stesso utente in qualsiasi momento, alle condizioni stabilite su questo punto nelle condizioni generali.
- 7.7** L'eliminazione di una e-vignetta dall'account utente non pregiudica in alcun modo la sua validità o qualsiasi altra informazione sulla e-vignetta.

## **8. Modifica dei dati sulla e-vignetta**

- 8.1** Nel negozio online, gli utenti registrati possono modificare i dati delle e-vignette esclusivamente per quelle per le quali l'utente ha fissato una data di entrata in vigore diversa dalla data di acquisto e non sono ancora entrate in vigore.
- 8.2** Per la e-vignetta di cui al punto 7.1, in qualsiasi momento è possibile modificare la targa del veicolo a cui la e-vignetta è collegata prima dell'entrata in vigore della stessa e/o modificare la data di entrata in vigore. Quando si modifica la data di entrata in vigore della e-vignetta è necessario considerare un limite: vale a dire che è possibile impostare una nuova data di entrata in vigore non più di 30 giorni in anticipo compreso il giorno in cui l'utente effettua la modifica.
- 8.3** La modifica deve essere confermata dall'utente nel negozio online. Dopo aver confermato la modifica, l'utente riceve una conferma della modifica dei dati della e-vignetta nel suo account utente. DARS avvisa l'utente inviando automaticamente una e-mail all'indirizzo di posta elettronica fornito dall'utente durante la fase di registrazione.
- 8.4** Le disposizioni di questo punto si applicano a tutte le e-vignette che l'utente ha aggiunto al proprio account in conformità al punto precedente delle presenti condizioni generali.

## **9. Rinuncia all'acquisto**

- 9.1** Se l'utente fissa un giorno di entrata in vigore della e-vignetta al momento dell'acquisto, che non coincide con il giorno del suo acquisto, può recedere dal contratto di vendita in qualsiasi momento fino all'entrata in vigore della e-vignetta acquistata e chiedere il rimborso.
- 9.2** La richiesta di recesso dall'acquisto viene inoltrata a DARS esclusivamente per le e-vignette acquistate tramite il negozio online o presso qualsiasi punto vendita DARS. La richiesta viene inoltrata tramite l'account utente dell'utente registrato al negozio online, o per iscritto o verbalmente presso qualsiasi punto vendita della DARS durante l'orario di lavoro ufficiale o per posta all'indirizzo Dars, d.d., Dunajska 7, 1000 Lubiana.
- 9.3** Per le e-vignette acquistate presso i punti vendita dei rivenditori autorizzati, il recesso dall'acquisto è possibile solo nel punto vendita in cui l'utente ha acquistato la e-vignetta,

---

indipendentemente dal fatto che l'utente registrato al negozio online abbia aggiunto tale e-vignetta al proprio account successivamente, in conformità con quanto previsto dal punto 7 di questi termini e condizioni generali. Le condizioni e le modalità di rimborso del prezzo di acquisto sono in questo caso determinate dal venditore autorizzato.

**9.4** Nella fase di presentazione di un reclamo tramite il negozio online, l'utente deve inserire o specificare:

- il nome e cognome o titolo della società con codice fiscale, indirizzo, codice postale e paese di residenza o sede legale della società;
- il codice identificativo della e-vignetta oggetto del recesso dall'acquisto;
- il numero della fattura per l'acquisto della e-vignetta, oggetto del recesso dall'acquisto;
- il numero di targa e il paese di immatricolazione del veicolo per il quale è stata acquistata la e-vignetta, oggetto del recesso dall'acquisto;
- il nome e l'indirizzo della banca, il numero di conto corrente bancario (IBAN) sul quale verrà rimborsato il prezzo d'acquisto e il codice BIC (SWIFT) della banca;
- i dati di contatto (numero di telefono, indirizzo e-mail) per una più facile e veloce attuazione della procedura di rimborso sono facoltativi.

L'utente deve allegare la fattura o copia della stessa per l'acquisto della e-vignetta, oggetto del recesso dall'acquisto.

**9.5** Nel caso in cui la richiesta di recesso dall'acquisto sia giustificata, DARS rimborserà il prezzo di acquisto sul conto indicato dall'utente, entro e non oltre 14 giorni dal giorno in cui la richiesta è stata approvata.

**9.6** DARS non si assume alcuna responsabilità per la correttezza dei dati inseriti del conto bancario dell'utente. Se l'utente, nella fase di recesso dall'acquisto della e-vignetta, dichiara un conto bancario errato, dovrà sostenere tutti i costi aggiuntivi derivanti dalla procedura di rimborso del prezzo di acquisto.

**9.7** Se la e-vignetta è già entrata in vigore, non è possibile recedere dal suo acquisto.

## **10. Impostazione dei promemoria per l'inizio o la scadenza della e-vignetta**

**10.1** Gli utenti registrati al negozio online possono fare in modo di ricevere un promemoria sia per l'inizio che la scadenza della e-vignetta per qualsiasi e-vignetta a loro disposizione nel proprio account utente.

**10.2** I promemoria possono essere ricevuti in due modi: via e-mail e/o via SMS al numero di telefono segnalato.

**10.3** I promemoria sono impostati separatamente per ogni e-vignetta e possono essere inviati a qualsiasi indirizzo e-mail e/o numero di telefono.

**10.4** Per ogni promemoria è possibile specificare una singola, doppia o tripla notifica, a qualsiasi intervallo. Se l'utente non specifica il numero di solleciti e i loro intervalli, questi saranno inviati secondo i valori predefiniti. Per l'entrata in vigore della e-vignetta, questi

sono: il giorno di entrata in vigore, tre (3) giorni prima dell'entrata in vigore e sei (6) giorni prima dell'entrata in vigore della e-vignetta. Per la scadenza della e-vignetta, questi sono: la data di scadenza, tre (3) giorni prima della scadenza e sei (6) giorni prima della scadenza della e-vignetta.

- 10.5** Il testo dei promemoria inviati tramite SMS viene inviato ai numeri di telefono con prefisso sloveno (+386) in lingua slovena, a tutti gli altri in inglese.
- 10.6** Il promemoria dell'entrata in vigore della e-vignetta informa l'utente del primo giorno in cui la stessa diventa valida o quando l'utente può utilizzare autostrade e superstrade con il veicolo con la targa a cui è associata la e-vignetta.
- 10.7** Il promemoria di scadenza della e-vignetta notifica all'utente l'ultimo giorno in cui la stessa è ancora valida o quando l'utente può ancora utilizzare autostrade e superstrade con il veicolo con la targa a cui è associata la e-vignetta.
- 10.8** I promemoria sono solo a scopo informativo e gli utenti non sono obbligati ad acquistare comunque una nuova e-vignetta. Il promemoria della scadenza della e-vignetta ricorda loro quando è necessario l'acquisto di una nuova e-vignetta se si desidera continuare a usare le strade a pedaggio con un veicolo con una targa a cui è associata la e-vignetta in oggetto. Il servizio è gratuito.

## **11. Gestione dei veicoli (i miei veicoli)**

- 11.1** Gli utenti registrati hanno a disposizione l'opzione "I miei veicoli", in cui gli utenti possono inserire i numeri di targa dei loro veicoli e organizzarli in gruppi individuali per l'acquisto successivo di nuove e-vignette, il collegamento con le e-vignette esistenti o semplicemente per rivedere la propria flotta di veicoli.
- 11.2** La funzionalità dell'opzione "I miei veicoli" si limita a semplificare la gestione dei veicoli per gli utenti che gestiscono una flotta più ampia. Lo scopo è fornire una migliore esperienza utente durante l'utilizzo del portale <https://evinjeta.dars.si> o del negozio online.
- 11.3** I veicoli possono essere aggiunti ed eliminati dall'elenco e alcuni dei loro dati possono essere modificati senza restrizioni, anche se le e-vignette sono già state assegnate.
- 11.4** L'aggiunta o l'eliminazione di un veicolo dall'elenco e la modifica dei dati del veicolo non influiscono in alcun modo sulla validità delle e-vignette acquistate o su qualsiasi altra informazione su una singola e-vignetta.

## **12. Trasferimento del diritto di consultazione delle e-vignette**

- 12.1** Un utente registrato al negozio online può trasferire in qualsiasi momento il diritto di consultare la e-vignetta che ha aggiunto al proprio account utente a un altro utente registrato al negozio online in conformità al punto 7 delle presenti Condizioni generali.

**12.2** L'utente che desidera trasferire il diritto di consultazione della e-vignetta a un altro utente registrato al negozio online deve inserire il proprio indirizzo di posta elettronica, al quale verrà inviato un collegamento sicuro per confermare il trasferimento. Dopo la conferma, la e-vignetta trasferita sarà aggiunta al proprio account utente e l'utente che ha trasferito il diritto di consultazione riceverà una notifica via e-mail dell'avvenuto trasferimento.

**12.3** Trasferendo il diritto di consultazione della e-vignetta a un altro utente registrato al negozio online, il diritto di gestire questa e-vignetta in conformità con le disposizioni delle presenti condizioni generali viene trasferito esclusivamente a quest'ultimo. Ciò consentirà all'altro utente registrato di vedere tutti i dati della e-vignetta che gli sarà trasferita. Questa azione non può essere annullata.

**12.4** Il diritto di visualizzare nuovamente la e-vignetta da parte dell'utente originale può essere trasferito nuovamente solo dall'attuale titolare di tale diritto.

**12.5** Il trasferimento del diritto di consultazione della e-vignetta non pregiudica in alcun modo la validità, la classe di pedaggio o il numero di immatricolazione del veicolo a cui è collegata la e-vignetta o qualsiasi altra informazione sulla stessa.

### **13. Rimborso della parte proporzionale del valore della e-vignetta**

**13.1** In caso di cancellazione dal registro dei veicoli immatricolati prima della scadenza di una e-vignetta annuale o semestrale a cui il veicolo munito di targa è collegato, oppure di furto, distruzione o smarrimento della targa, il proprietario o il possessore del veicolo può chiedere il rimborso al gestore delle strade a pedaggio per la parte del valore della e-vignetta annuale o semestrale per il periodo che va dal giorno in cui il veicolo è stato cancellato dal registro dei veicoli immatricolati o da quando è stata rilasciata una nuova targa dello stesso, fino al giorno della sua scadenza.

Il titolare della targa ha diritto al rimborso di una parte proporzionale del valore della e-vignetta annuale o semestrale, anche nel caso in cui il nuovo veicolo su cui deve essere apposta la targa appartiene a una classe di pedaggio diversa.

**13.2** La richiesta di restituzione di una parte proporzionale del valore della e-vignetta può essere presentata solo a DARS. La richiesta viene inoltrata tramite l'account dell'utente registrato al negozio online, o per iscritto o verbalmente presso qualsiasi punto vendita di DARS durante l'orario di lavoro ufficiale o per posta all'indirizzo Dars, d.d., Dunajska 7, 1000 Lubiana.

**13.3** Nel presentare una richiesta di restituzione di una parte proporzionale del valore della e-vignetta, l'utente deve fornire i seguenti dati:

- nome e cognome o titolo della società con codice fiscale, indirizzo, codice postale e paese di residenza o sede legale della società;
- codice identificativo della e-vignetta, oggetto della restituzione di una parte proporzionale del suo valore;

- il numero di targa e il paese di immatricolazione del veicolo per il quale è stata acquistata la e-vignetta, oggetto della restituzione di una parte proporzionale del suo valore;
- il nome e l'indirizzo della banca, il numero di conto corrente bancario (IBAN) e il codice BIC (SWIFT) sul quale verrà rimborsata la parte di prezzo proporzionale del suo valore;
- i dati di contatto (numero di telefono, indirizzo e-mail) per una più facile e veloce attuazione della procedura di rimborso sono facoltativi.

L'utente dovrà allegare copia della fattura per l'acquisto della e-vignetta, oggetto della richiesta di rimborso di una parte proporzionale del suo valore.

In caso di reclamo tramite il negozio online, l'utente dovrà indicare anche il numero e il soggetto emittente della fattura per l'acquisto della e-vignetta, oggetto della richiesta di rimborso di una parte proporzionale del suo valore. È obbligatorio allegare una copia della fattura, altrimenti la procedura di richiesta secondo le modalità descritte non sarà accolta.

**13.4** L'utente può richiedere la restituzione di una parte proporzionale del valore della e-vignetta annuale o semestrale entro 30 giorni dal giorno della cancellazione del veicolo dal registro dei veicoli immatricolati o dalla data di rilascio di una nuova targa con contrassegno diverso o dalla data di immatricolazione di un veicolo nuovo. Se l'utente non presenta la domanda in tempo, la domanda sarà respinta.

**13.5** DARS ha diritto a un rimborso spese pari a 6 € (IVA inclusa) per l'elaborazione di una richiesta di restituzione di una parte proporzionale del valore della e-vignetta. Il rimborso spese viene applicato se DARS accoglie parzialmente o integralmente la richiesta di restituzione di una parte proporzionale del valore della e-vignetta. In questo caso, all'utente viene corrisposto l'importo della parte proporzionale del valore della e-vignetta sul suo conto bancario, al netto del rimborso spese sostenute dal gestore autostradale. Se l'importo del rimborso spese supera la parte proporzionale del valore della e-vignetta, la procedura di restituzione della parte proporzionale del valore della e-vignetta e del calcolo della compensazione non viene eseguita e la e-vignetta rimane valida fino alla sua scadenza.

**13.6** Se l'utente inoltra la richiesta tramite un account utente nel negozio online e DARS accoglie pienamente la richiesta, lo stesso riceverà tramite il proprio account utente via e-mail una notifica sull'importo della parte proporzionale del valore della e-vignetta, una nota di accredito e una fattura relativa all'indennizzo per l'elaborazione della richiesta.

Se l'utente inoltra la richiesta per posta o presso il punto vendita DARS, e indica nella richiesta il proprio indirizzo e-mail e DARS accoglie integralmente la richiesta, lo stesso riceverà all'indirizzo di posta elettronica specificato l'avviso relativo alla parte proporzionale, l'accredito e la fattura di indennizzo per l'elaborazione della richiesta in formato elettronico (file PDF). DARS farà lo stesso se l'utente invia una richiesta via e-mail all'indirizzo [evinjeta@dars.si](mailto:evinjeta@dars.si).

Nei restanti casi, all'utente sarà inviata al proprio indirizzo postale una comunicazione della parte proporzionale, una nota di accredito e una fattura per il risarcimento per l'elaborazione del reclamo.

- 13.7** Indipendentemente dalla modalità di presentazione della domanda, DARS invierà tutti i documenti amministrativi all'utente nella procedura tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno come previsto dalla Legge sul procedimento amministrativo generale, se il termine inizia a decorrere dalla consegna. Gli utenti registrati al negozio online troveranno anche i documenti disponibili nel proprio account utente.
- 13.8** Se DARS accoglie in parte o completamente la richiesta e l'utente ha fornito le coordinate bancarie corrette per il trasferimento, l'importo del rimborso dovrà essere corrisposto entro e non oltre 30 giorni dal giorno in cui DARS ha accolto la richiesta in parte o per intero.
- 13.9** DARS non si assume alcuna responsabilità se il trasferimento della restituzione di una parte proporzionale del valore della e-vignetta viene effettuato sul conto di un'altra persona a causa di dati del conto bancario riportati in modo errato. Le conseguenze in questo caso sono interamente a carico dell'utente.
- 13.10** Gli utenti del portale web <https://evinjeta.dars.si> hanno accesso a un sistema di calcolo informativo dell'importo del rimborso della parte proporzionale del valore della e-vignetta, in cui l'utente inserisce arbitrariamente i dati richiesti necessari per il calcolo. Il calcolo dell'importo ha carattere puramente informativo e si basa sui dati inseriti nello strumento di calcolo dall'utente del portale web <https://evinjeta.dars.si>. Nel caso in cui l'utente eserciti il diritto al rimborso di una parte proporzionale del valore della e-vignetta e il gestore della strada a pedaggio accolga il reclamo, l'importo determinato nella procedura di domanda può differire da tale calcolo se durante la procedura viene accertata una diversa situazione dei fatti.

## 14. Esenzione dal pagamento del pedaggio

- 14.1** Sono esenti dal pedaggio solo i seguenti veicoli o mezzi di trasporto:
- trasporto di veicoli prioritari e per veicoli di scorta, compresi i veicoli appartenenti alla scorta,
  - trasporto di veicoli militari dell'esercito sloveno,
  - trasporto di veicoli militari stranieri per l'esecuzione di compiti di difesa dello Stato, forze internazionali di mantenimento della pace e altri compiti di difesa e sicurezza, se previsti dai trattati internazionali,
  - trasporto di veicoli per assistenza umanitaria a persone colpite in periodo di pace o guerra, di disastri naturali e di altro tipo o di conflitti armati,
  - trasporto di automezzi del gestore della strada a pedaggio per lo svolgimento delle attività di manutenzione delle strade a pedaggio e di riscossione del pedaggio.
- 14.2** I veicoli utilizzati per il trasporto senza pedaggio non necessitano di una e-vignetta, ma devono essere registrati nel sistema di e-vignetta prima di poter utilizzare la strada a pedaggio.

La registrazione di tali veicoli nel sistema delle e-vignette può essere effettuata dall'utente stesso, se si registra come utente nel negozio online.

---

Dopo aver registrato i veicoli nel sistema delle e-vignette, l'utente deve presentare domanda di esenzione dal pagamento del pedaggio e indicare il motivo per cui la richiede. Deve allegare tutte le prove necessarie per la decisione in merito all'esenzione dal pedaggio in base al tipo di trasporto cui si applica l'esenzione e fornire tutte le informazioni necessarie (orario del trasporto, percorso, ecc.).

- 14.3** L'utente sarà informato sull'esito della domanda via e-mail e nel suo account utente sarà disponibile anche il documento che approva o rifiuta l'esenzione dal pagamento del pedaggio.
- 14.4** La richiesta relativa all'esenzione può essere inoltrata anche per iscritto o verbalizzata presso qualsiasi punto vendita DARS durante l'orario di lavoro ufficiale o per posta all'indirizzo Dars, d.d., Dunajska 7, 1000 Lubiana. Se l'utente indica il suo indirizzo e-mail nella richiesta, sarà informato della risoluzione della domanda via e-mail.
- 14.5** Se qualsiasi dato o fatto su un singolo veicolo o trasporto esente dal pedaggio cambia prima o durante il periodo di validità dell'esenzione, l'utente che richiede l'esenzione deve informare immediatamente DARS. Il messaggio viene inviato tramite l'account utente nel negozio online, all'indirizzo e-mail [occn@dars.si](mailto:occn@dars.si) o per posta all'indirizzo Dars d.d., Dunajska 7, 1000 Lubiana.

## 15. Presentazione dei reclami

- 15.1** Attraverso il negozio online, gli utenti registrati possono inviare vari reclami, domande e suggerimenti.
- 15.2** I reclami sono suddivisi in categorie tra cui l'utente può scegliere. Tali categorie sono: richiesta di rimborso di una parte proporzionale del valore della e-vignetta (vedi punto 13), recesso dall'acquisto della e-vignetta (vedi punto 9), richiesta di esenzione dal pagamento del pedaggio (vedi punto 14), richiesta di fattura sostitutiva, richiesta di esenzione IVA e richiesta generica.
- 15.3** Il richiedente può collegare la sua domanda a una specifica e-vignetta o a una fattura emessa, definita nella procedura di domanda. La definizione e la descrizione precise del reclamo possono abbreviare i tempi della sua risoluzione e garantire che l'utente riceva una risposta più rapida.
- 15.4** Dopo la conferma dell'invio, la richiesta viene inoltrata al dipartimento DARS competente per la risoluzione. L'utente viene informato dell'avvenuta presentazione del reclamo via e-mail.
- 15.5** DARS deciderà sui reclami che saranno trattati in conformità con la legge che regola il procedimento amministrativo generale entro i termini prescritti e su tutti gli altri reclami non appena possibile dopo aver ricevuto la documentazione completa.
- 15.6** Lo stato del reclamo può essere visualizzato nell'account dell'utente nel negozio online. La notifica dello stato del reclamo è solo di carattere informativo.

## 16. Cookie

**16.1** Il sito web <https://evinjeta.dars.si> utilizza i cookie. Si tratta di piccoli file che posizioniamo sul suo computer o dispositivo mobile quando l'utente effettua una visita. Pertanto, quando si visita nuovamente il sito Web <https://evinjeta.dars.si>, possiamo riconoscere il ritorno dell'utente e consentire di navigare meglio con l'aiuto dei cookie. I cookie non contengono dati personali o informazioni che potrebbero identificare l'utente. Non trasmetteremo i nostri cookie a terzi.

**16.2** Il sito <https://evinjeta.dars.si> utilizza i seguenti cookie:

Fonte	Nome del cookie	Scopo	Durata
Drupal	SESS<hash>	Salva le informazioni dell'utente che ha effettuato l'accesso.	24 gg
Drupal	cookie-accettato	Determina se l'utente ha acconsentito o meno all'uso dei cookie.	100 gg
Drupal	versione-con i cookie concordati	Salva la versione del cookie con consenso o con disaccordo dell'utente per l'uso dei cookie.	100 gg
Google analytics	guida	Raccoglie informazioni sulle statistiche di utilizzo del sito (numero di visite, sotto-pagine visitate, ecc).	1 giorno
Sistema di e-vignette	Sc59AccessToken	Cookie di autorizzazione per l'utente loggato.	in base alla configurazione dell'applicazione.
Sistema di e-vignette	xsrftoken-sc59	Impedisce l'impostazione non autorizzata del contenuto del sito Web (la cosiddetta richiesta incrociata tra siti). Non contiene alcuna informazione sull'utente.	Durata della sessione
Sistema di e-vignette	cookieconsent_status	Conferma dell'uso dei cookie.	100 gg

**16.3** Quando si visita per la prima volta il sito <https://evinjeta.dars.si>, avvisiamo con un banner in fondo alla pagina che il sito utilizza i cookie per il suo funzionamento, e allo stesso tempo diamo la possibilità di accettare o meno l'utilizzo dei cookie.

**16.4** Anche se si accetta il loro utilizzo, è sempre possibile eliminare completamente o disabilitare i cookie con le impostazioni del proprio browser. Le istruzioni sono nella sezione help del browser. In caso di completa disattivazione dei cookie, alcune funzionalità del sito <https://evinjeta.dars.si> potrebbero essere disattivate.

## 17. Protezione dei dati personali

Quando si utilizza il negozio online della Società autostrade della Repubblica di Slovenia [Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, d. d.], Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje secondo quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 4. 2016 sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali fornisce informazioni sul trattamento dei dati personali.

<b>Gestore dei dati personali:</b>	Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, d. d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje
<b>Recapito della persona autorizzata per la protezione dei dati:</b>	Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji, [Società autostrade della Repubblica di Slovenia s.a.] d. d., Dunajska cesta 7, 1000 Lubiana  E-mail: dpo@dars.si
<b>Scopo del trattamento dei dati personali:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Registrazione degli utenti del sistema e-vignette,</li><li>• acquisto di un certo tipo (scadenza) di e-vignetta per uno o più veicoli con una specifica targa, per una determinata classe di pedaggio determinando il primo giorno di validità mediante:<ul style="list-style-type: none"><li>• pagamento immediato con carta di pagamento o</li><li>• facendo una proposta di pagamento da un conto bancario,</li></ul></li><li>• richiesta di ricevere una notifica dell'entrata in vigore e della scadenza della e-vignetta,</li><li>• presentazione di reclami di rimborso della parte proporzionale del valore della e-vignetta,</li><li>• inoltro di richieste di recesso dall'acquisto di una e-vignetta,</li><li>• presentazione di richieste per il trasferimento della vignetta elettronica a o da un altro utente,</li><li>• modifica dei dati dell'utente (ad esempio recapito o altri contatti).</li></ul>
<b>Categorie di individui a cui si riferiscono i dati:</b>	Utenti o visitatori del sito web <a href="https://evinjeta.dars.si">https://evinjeta.dars.si</a> e utenti che si registrano nel sistema.
<b>Base legale per l'elaborazione dei dati personali:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• lettera (a) del primo comma degli artt. 6 e 7 del <b>Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio</b> (consenso individuale);</li><li>• lettera (b) del primo comma dell'art. 6 del <b>Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio</b> (il trattamento è necessario per l'esecuzione del contratto o per l'attuazione di misure antecedenti alla</li></ul>

	<p>conclusione del contratto su richiesta della singola parte contraente a cui i dati si riferiscono);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• lettera (c) del primo comma dell'art. 6 del <b>Regolamento (UE) 2016/679</b> del Parlamento europeo e del Consiglio (il trattamento è necessario per adempiere all'obbligo giuridico che si applica al gestore);</li> <li>• Il terzo punto del secondo comma dell'articolo 46 <b>Della legge sui pedaggi</b> (quali dati possono essere trattati negli atti).</li> </ul>
<b>Utenti o categorie di utenti dei dati personali, se presenti:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Addetto al trattamento dati per la gestione del server;</li> <li>• addetto al trattamento dati per la gestione del software;</li> <li>• addetto al trattamento dati per la gestione del sito web;</li> <li>• responsabile contrattuale per la vendita delle e-vignette.</li> </ul>
<b>Periodo di conservazione dei dati personali previsto o, se ciò non è possibile, i criteri utilizzati per determinare questo periodo:</b>	<p>Due anni dopo la scadenza delle vignette elettroniche.</p> <p>I dati sull'indirizzo IP del dispositivo dal quale è stato effettuato l'acquisto tramite il negozio online saranno cancellati entro 30 giorni dalla vendita della vignetta elettronica.</p>
<b>Informazioni sull'esistenza di diritti dell'interessato a chiedere l'accesso ai dati personali nonché la rettifica o la cancellazione dei dati personali o delle limitazioni, o l'esistenza di un diritto di opposizione e un diritto al trasferimento dei dati:</b>	<p>Con richiesta scritta del titolare del trattamento, è possibile richiedere l'accesso ai propri dati personali, l'integrazione, la rettifica, la limitazione del trattamento, la cancellazione dei propri dati personali oppure esprimere la propria opposizione al trattamento dei dati.</p>
<b>Informazioni sul trasferimento dei dati personali a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale:</b>	<p>I dati personali dell'utente non sono trasferibili in paesi terzi o a organizzazioni internazionali.</p>
<b>L'informazione sull'esistenza di procedure decisionali automatizzate, compresa la definizione dei profili:</b>	<p>Sui nostri sistemi non è implementata alcuna procedura decisionale automatizzata e/o di profilazione.</p>
<b>Informazioni sul diritto di appello all'autorità di vigilanza:</b>	<p>È possibile presentare un reclamo al Commissario per l'informazione scrivendo a: Dunajska 22, 1000 Lubiana o via e-mail: <a href="mailto:gp.ip@ip-rs.si">gp.ip@ip-rs.si</a></p>

Il titolare del trattamento dei propri dati personali tratterà i dati personali forniti solo ai fini della riscossione del pedaggio (specificato nella tabella sopra) e li conserverà fino al termine di legge o fino alla revoca del consenso. Per esercitare il diritto di accesso ai dati, di rettifica, di limitazione del trattamento, di opposizione e alla portabilità dei dati o, in caso di reclami, l'utente deve contattare i soggetti elencati al punto 19 delle presenti Condizioni Generali.

---

È possibile avere più informazioni su come DARS d.d. gestisce i dati personali nell'Informativa sulla privacy di DARS d.d, disponibile qui.

## 18. Contatti

- 18.1** I visitatori del portale web <https://evinjeta.dars.si> e gli utenti del negozio online ricevono un supporto continuo dal Call Center per i pedaggi per risolvere eventuali problemi o domande. È disponibile 24 ore su 24, tutti i giorni dell'anno, al numero di telefono +386 (01) 518 8 350 e via e-mail [evinjeta@dars.si](mailto:evinjeta@dars.si). È possibile inviare un messaggio anche a questo indirizzo e-mail, o tramite il modulo di contatto sul sito Web <https://evinjeta.dars.si>.
- 18.2** Se tutti gli operatori di Call center per i pedaggi sono occupati al momento della telefonata dell'utente, la chiamata dell'utente sarà messa in coda e l'utente sarà avvisato della sua posizione in coda.
- 18.3** A una e-mail inviata a un indirizzo di posta elettronica [evinjeta@dars.si](mailto:evinjeta@dars.si), DARS risponderà al più tardi entro due (2) giorni lavorativi.